簡氏事務所
Con Agencies
107 A. E. Pender St.
Vancouver, B. C.
電話辦事處 MA 1724 住宅 PA 3084

㈠保險部—經理男女老幼定期長期養老儲蓄人壽保險，無另加東亞人價目。不須用醫生驗身体，兼其他火燭，汽車，盜竊財富等保險。全卑詩省各埠華僑歡迎購買請隨時惠函詢問。來教必覆。
㈡籍民部—代理新舊華僑伸請入籍，及移民事務，伸請養老金，及加國護照。
㈢會計部—接理各大小商號簿記，代填報工人失業保險印花，買賣稅，入息稅，代理收租項。
㈣旅行部—代迎接僑眷，來往旅客，安置住宿，代定機票，船票，前往世界各大商埠。
㈤運輸—經理各商號接送貨物，搬運傢俬行李。
㈥代理清潔耐火輕便木糠柴。

經理簡建平 簡建業

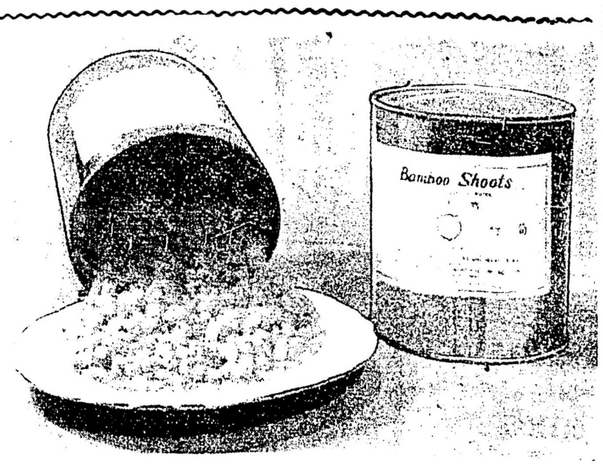
欲裝飾？
請來參觀本公司之超等油漆及花紙種種式式俱備
送貨免費
熟手配色及裝飾獻議不取分文，貨色豐富，價錢特相宜，
油漆及磁油 明油及染油 精緻靚花紙 毛刷及轆機
Western Paint PA. 2154
喜市定街西三十三號 西方油漆公司啓

The Bank Of Nova Scotia
Est. 1832.

創立一八三二年由大西洋至太平洋支行四百八十餘間
那華斯高沙銀行雲高華埠喜市定夾歌林比亞街支行啓

歡迎大小貯蓄 滙兌旅行支票
保險箱等租賃 代理保管公債
安全貯蓄戶口 均有人壽保障
生意私人貸欵 歡迎華友光顧

華埠 雲高 元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 PAcific 2478
242 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.



新辦到大帮六磅庄六罐一箱切粒台灣竹笋最合餐館炒雜碎用利便兼價錢相宜

雲埠國信有限公司
Kuo Seun Importers Co Ltd
87-89-91 E. Pender St
Vancouver 4. B.C. Phone: PA. 6023
寄貨部及藥材部電話 MU-3-3422

著名絲苗又上市
新由美國戚市成卡辦到新造絲苗兩種
K牌什凈長身上等絲苗米
KK牌什凈完全成枝超等絲苗
又到唐山水貨
南雄生薑 台灣生薑

加國會辯論移民問題
議員麥當羅氏不平鳴

惟中日種族人士。迥然不同。在本人淺見。我人忘記中日人士。對加國之貢獻。尤以中國人更大。其背景有服務發展加拿大。其他民族。未能效之。中國人於一八五八年來卑詩省。在參臣河。夫李沙河採金。中國苦力工人。建築落機山至沿海岸一部份之詩丕亞鐵路。因水土不合。及挖鑿隧道而喪命者逾千數計。況華人素來安份守己。勤而且儉。自食其力。我人應考慮。消除中國人與中東或中美洲人。在移民上之分別。移民條例。係專門事件。我不甚詳細。但查二十章。丙丁兩項。透露清楚。丙項准許加籍之中東或中南北美洲人士。有權取子女丈夫妻室。兄弟姊妹。父母。孫兒等來加。而又不限年齡。讀閱丁項。令人更不安。此項對加籍之中日等人。則被限制。祇能取丈夫或妻。年齡在廿一歲以下而未結婚之子女及父親年齡超過六十五歲母親超過六十歲。方得取來同居。此等不良條例。應由宜整理。我以無政治作用之意見。請當局再行讓步。抑尤有進者。今日世界情形。有許多加籍華人戚屬。居留於香港。黃文甫先生代表全加中華總會館投遞籍民兼移民部長之呈文。指出香港人口由八十萬而增至二百八十萬。此區區小島。人數之多。令人驚駭。我應考慮此等人之痛苦狀況。由中共區逃出香港。不獨食住無依。而又面臨生活高漲。在考慮當中。

㊂（未完）

卑詩省報界公會
舉行年會盛況

主席介紹該公會歷屆執事起立。與各人相見後。雲埠全加中華總會館常委黃文甫隨致歡迎詞。並介紹主席台上之銅捷予夫婦。黃文甫夫人。劉光銳夫婦。林岳鋆。馬國冠。關翠英等起立。與衆相見。主席頒該會名譽會員證予黃常委後。黃君答謝。並向各人恭賀農歷新歲。發財順利。隨即起菜。席間各人談笑甚歡。高興采烈。至八時舉行舞會後。始散會。洵盛會云。

（續完）

梁吳聯婚
喜筵誌盛

雲埠殷商梁義安之令侄金石君。少年英俊。經商多年。大展鴻才。於去月十九日與港商吳展文君之令妹展雲女士。舉行結婚典禮。各親友聞訊。紛紛道賀。金石君爲酬謝各親友盛情。乃於本月十六日下午五時。假座新華僑酒樓筵開卅餘席歡宴。屆時衣冠雲集。宴會秩序開始。首由梁春廣司儀。梁少如宣佈喜筵旨趣。幷代表主家樂捐中華總會館抗例費廿元。由會館代表黃文甫接受幷致賀詞。次由女家代表主婚人胡壽寧致頌詞。末由忠孝堂主席梁彥材代表新婚夫婦致答謝詞。於是賓主開懷暢飲。酒過三巡。由新姑梁太夫人領導新娘輪席奉檳榔者。彬彬有禮。各嘉賓鼓掌稱善。宴至七時賓主盡歡而歸。誠盛事也。

加東華僑青年們
同情馬瑞年君

（續昨）該函謂。昨閱本市國民日報新聞一則。稱小姐是雲埠馬瑞年君之未婚妻身份來加。今竟以志趣各異。而拒絕婚事。消息傳來。我們不禁爲馬君遭遇精神物質的損失奇以莫大的同情。也深恐影响將來者。而感不安。更爲小姐惋惜。大好青年作賤若此。

小姐既知個性志趣不同。對你有如是重要。那末。爲甚麼不在那「長期書信交往」期間。設法探求了解及澈底考慮清楚。反而在來此的今日。却提出來作爲毀約的藉口。「要去羅省跟另一人結婚」。小姐當時的存心。不問可知了

這裡首先得聲明。我們決不反對你跟任何人結婚。不過。祇感到小姐的手段太卑鄙了。不錯。你的如意算盤打得確夠响亮。可惜聰明自誤。你的作爲無異暴露了要達成你的心願。不惜運用可憎的手段來欺騙馬君的感情。和金錢而已。

我們一致同意馬君的處置。是合理的。雲埠全加中華總會館發言人說「你嚴重地破壞了華僑社會現規」的語。也是對的。

最後。我們決爲馬君作後盾。並向各界登請。共同將棍徒從我們純潔的華僑社會除去而後已。

（續完）

黃堃俠地保官
事務所遷址訊

雲埠黃堃俠地保官事務所。以片打街東一九一號原址拆建。於日昨遷往喜士定街東一四六號達雲戲院大厦。達雲戲院樓上新址。照常辦公。該處地方寬濶。有普通辦公室。私家辦公室。會客廳。營業時間。每日由正午十二時起。至下午六時止。如有特別事情。可另用電話約見。經辦簽證。蓋印。契據。法律文件。入籍移民。旅行手續文件。代領護照。代理船票。極票。及人壽。火燭。汽車。意外。各種保險。一本以往十餘年來之服務精神。利便僑胞託辦各件。歡迎各界駕臨該所參觀或相商。如有委託。當竭誠辦理。藉酬雅意云

緬大藥房
MAIN DRUG LTD
434 MAIN ST.
VANCOUVER, B.C.
緬街四三四號 電話 TA. 8634

遷鋪啓事
本藥房歷年蒙僑胞光顧，無任感激，茲因原址拆建，特由二月二日起，遷往緬街四三四號（即原址對面），繼續爲僑梓服務，僑胞光顧，請移玉步。
緬大藥房經理黃永衍敬啓

MAY ENG
Richards, Akroyd & Gall (1954) Ltd.
2626 Granville St. Vancouver, 9.

百週紀念新年中
願我僑胞把握良機購置實業
好入息灰沙牆柏文樓一座，近華埠，樓上八個房，樓下有兩組房，一組有睡房三個，濶大客廳及廚房，另一組客廳睡房廚房各一，乾爽寬濶紅毛坭土庫，厠所四房，房後便有大車房，可停六輛車，屋主犧牲平賣，取價二萬四千元，連新式煤油爐，自動熱水甑在內，銀期可商量，
利財實業公司經理人伍黃秀英
電話：辦事處 CH. 3125 住宅 CE 5743

Sunrise 日昇
FINANCE CO. LTD. 公司
INVESTMENTS LTD. 公司
REALTY LTD. 公司
有限公司
有限公司
有限公司
有業公司
316 MAIN STREET, VANCOUVER 4, B.C. CANADA
MUtual 3-5861 and MUtual 3-5865
總經理 周育生

專營借欵
諸君欲買新舊車請來本公司借欵如未充滿銀期者亦可借欵手續簡單利息便宜
埠代理 利同昌

專營投資
股票公債買賣價錢準確
服務快捷
代理聯資投資公司
Trans-Canada Investment Corp. Ltd.
忠誠服務
歡迎垂詢

專營實業保險
生意房屋買賣代辦樓宇借款代理各種燕梳

JIM M. KOO Wholesale Produce Fruit&Vegetable
239 Keefer St. MU-tual 3-7211
Vancouver 4. B. C.

本號專辦花旗各樣鮮菜上市。
成箱或散磅發行價錢特別相宜
新到花旗貨：
青綠大白菜
卷心芥菜
大小雪豈
長身大羅白菜
靚嫩白菜心
大小柯打函定或電話 立即應命
古文沾農產公司啓

食指動矣
著名五羊飽点食譜
秘書賚路一枝獨秀
常經奪標美点
招牌大飽 腊腸飽
鮮蝦子飽 鮮蝦餃
滑腸粉絺 白糖鬆羔
B. C. ROYAL BAKERY
61 East Pender Vancouver, B. C.
PHONE PA- 3953

BING WONG
Percy H. Allman Ltd.
Real Estate
2191 W. Broadway Vancouver 9, B. C.
Phones: Office BA. 3912 Res: CE. 0710

★雜貨生意出賣
▲請看—數學無欺言，事實勝雄辯。
▲初期投資祇需三仟六百元。
▲每年純利收獲四千二百餘元。
▲食宿免費，享用四間聯房一組。
▲位在商業繁榮，文物鼎盛之區。
舖租低廉，設備充實，尤其餘事。
愿聞諸君垂詢，請勿遲疑不決是幸，
奧文實業有限公司黃文炳謹啓

雲高華 利僑貿易行
LE-KIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MA 8105 MA 8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

本號冬季行情經寄發。
如有遺漏未收者。
請函索即奉。
新到貨品：
祖國雜貨藥材。
糖心皮蛋 名師咸蛋
去頭冰蝦 鮮明蝦肉
各款糖薑 送禮名茶
江西磁器 各江海味
去頭黃花 肥大蜆魚
大沙田柚 逢期水貨
▲兼營國內各地滙兌